

1.1. Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя:	1.6. Certificate №/ Сертификат № _____
1.2. Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя:	<p>Veterinary certificate for feed for aquarium and decorative fishes exported from the United States of America to the Russian Federation Ветеринарный сертификат на экспортируемые из США в Российскую Федерацию корма для декоративных и аквариумных рыб</p>
1.3. Means of transport / Транспорт: (Number of the container, flight-number, name of the ship / № контейнера, № рейса самолета, название судна)	
1.4. The means of transport are treated and prepared in accordance with the rules approved in the U.S.A. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в США правилами.	
1.5. Country (s) of transit / Страна (ы) транзита:	1.7. Competent authority / Компетентное ведомство
2. Product identification / Идентификация продукции:	1.8. Organization issuing this certificate / Учреждение, выдавшее сертификат:
2.1. Name of product / Наименование продукции: _____ 2.2. Date of production / Дата выработки продукции: _____ 2.3. Type of package / Упаковка: _____ 2.4. Number of packages / Количество мест: _____ 2.5. Net weight (kg) / Вес нетто (кг): _____ 2.6. Number of seal / Номер пломбы: _____ 2.7. Identification marks / Маркировка: _____ 2.8. Conditions of storage and transport / Условия хранения и перевозки: _____	1.9. Point of crossing the border of the Russian Federation / Пункт пересечения границы Российской Федерации:
3. Origin of products / Происхождение продукции:	
3.1. Name (No) and address of establishment approved by the Competent Service in the USA: / Название (№) и адрес предприятия, зарегистрированного компетентной службой США: 3.2. Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:	
4. Certificate on suitability of products. / Свидетельство о пригодности продукции:	<p>I, the undersigned state/official veterinarian certify that / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:</p> <p>4.1. Exported to the Russian Federation the feed for aquarium fishes was manufactured in establishments approved by the Competent Service in the U.S.A. for supplying products for export and are under its control. / Экспортируемые в Российскую Федерацию корма для аквариумных и декоративных рыб произведены на предприятиях, имеющих разрешение компетентной службы США на поставку продукции на экспорт, и находящихся под ее контролем.</p> <p>4.2. The feed originates from establishments which have not been placed under animal health restrictions. / Корма происходят с предприятий, на которые не были наложены ограничения по здоровью животных.</p> <p>4.3. Feed does not contain salmonella, botuline toxin, enteropathogenic and anaerobic microflora. Total bacterial contamination does not exceed 500 thousands of microbial cells in 1 g, which is confirmed by the results of investigations conducted in the official laboratory on " _____ " _____ 20 _____. / Корма не содержат сальмонелл, ботулинический токсин, энтеропатогенную и анаэробную микрофлору. Общая бактериальная обсемененность не превышает 500 тыс. микробных тел в 1 г, что подтверждается данными исследований, проведенных в официальной лаборатории " _____ " _____ 20 ____ г.</p> <p>4.4. Single-use containers and packaging material satisfies the appropriate hygienic requirements. / Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют действующим гигиеническим требованиям</p> <p>4.5. Feed packaging must indicate feed is intended for feed for aquarium or other decorative fish. / Упаковка должна иметь маркировку, что корма предназначены для кормления аквариумных или других декоративных рыб.</p>
I, the undersigned state/official veterinarian certify that / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:	
4.1. Exported to the Russian Federation the feed for aquarium fishes was manufactured in establishments approved by the Competent Service in the U.S.A. for supplying products for export and are under its control. / Экспортируемые в Российскую Федерацию корма для аквариумных и декоративных рыб произведены на предприятиях, имеющих разрешение компетентной службы США на поставку продукции на экспорт, и находящихся под ее контролем.	
4.2. The feed originates from establishments which have not been placed under animal health restrictions. / Корма происходят с предприятий, на которые не были наложены ограничения по здоровью животных.	
4.3. Feed does not contain salmonella, botuline toxin, enteropathogenic and anaerobic microflora. Total bacterial contamination does not exceed 500 thousands of microbial cells in 1 g, which is confirmed by the results of investigations conducted in the official laboratory on " _____ " _____ 20 _____. / Корма не содержат сальмонелл, ботулинический токсин, энтеропатогенную и анаэробную микрофлору. Общая бактериальная обсемененность не превышает 500 тыс. микробных тел в 1 г, что подтверждается данными исследований, проведенных в официальной лаборатории " _____ " _____ 20 ____ г.	
4.4. Single-use containers and packaging material satisfies the appropriate hygienic requirements. / Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют действующим гигиеническим требованиям	
4.5. Feed packaging must indicate feed is intended for feed for aquarium or other decorative fish. / Упаковка должна иметь маркировку, что корма предназначены для кормления аквариумных или других декоративных рыб.	

Place Место _____	Date/ Дата _____
Signature of state/official veterinarian/ Подпись государственного/официального ветеринарного врача _____	Official stamp/ Печать: _____
Name and position in capital letters Ф.И.О.(печатными буквами) и должность _____	

Signature and stamp must be in a different color to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка

Др. Карен Джеймс-Престон, ДВМ
Директор, Группа Технической
Поддержки Торговли,
Национальный Центр
по Импорту и Экспорту,
Ветеринарная Служба
МСХ США, Ривердейл, шт. Мериленд

Dr. Karen A. James-Preston, DVM, MPA
Director, Technical Trade Services Team
National Center for Import and Export
Veterinary Services
Riverdale, Maryland

Дата
Date: 5-24-2010

Д-р Н.А. Власов
Заместитель Руководителя Федеральной Службы
по ветеринарному и фитосанитарному надзору
Министерство сельского хозяйства РФ
Москва, Российская Федерация

Dr. N.A. Vlasov
Deputy Head
Federal Service for Veterinary and
Phytosanitary Surveillance
Moscow, Russian Federation

Дата
Date: 06.04.2010.

